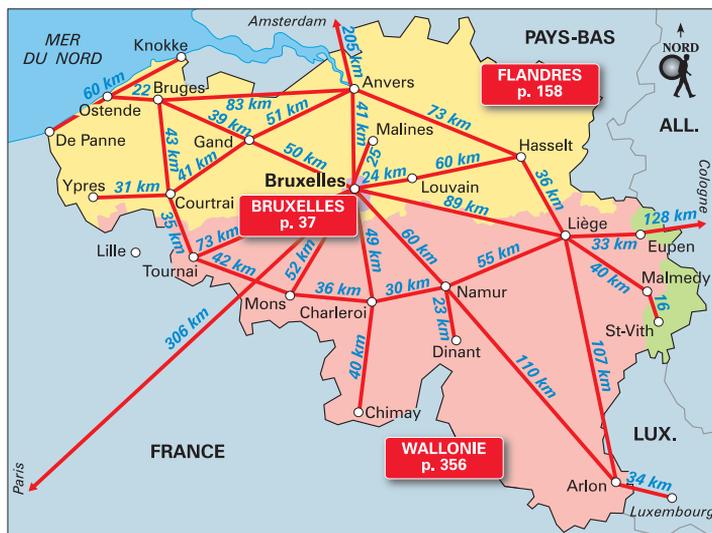


# TABLE DES MATIÈRES



## PRÉAMBULE

- |  |  |
|--|--|
| • La rédaction du <i>Routard</i> ..... 6 | • Itinéraires conseillés ..... 28                      |
| • Introduction ..... 11                  | • Les questions qu'on se pose avant le départ ..... 33 |
| • Nos coups de cœur ..... 12             |  |
| • Lu sur routard.com ..... 27            |  |

## LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE ..... 37

- Bruxelles (Brussel) ..... 37

## LA RÉGION FLAMANDE ..... 158

### LA PROVINCE DU BRABANT FLAMAND (VLAAMS BRABANT) ..... 158

- |   |  |
|---|--|
| • La forêt de Soignes (Zoniënwoud) .. 158 | • Le jardin botanique national (Nationale Plantentuin) de Meise..... 162 |
| • Le château de Beersel ..... 160         | • Louvain (Leuven)..... 162  |
| • Le château de Gaasbeek ..... 160        |  |

### LA PROVINCE DU LIMBOURG (PROVINCIE LIMBURG) ..... 168

- Hasselt..... 168

### La Hesbaye limbourgeoise (Haspengouw) ..... 172

- Tongres (Tongeren)..... 172

**LA PROVINCE D'ANVERS (PROVINCIE ANTWERPEN) ..... 175**

- Anvers (Antwerpen)..... 175
- Liere (Lier)..... 217
- Malines (Mechelen)..... 219

**LA PROVINCE DE FLANDRE ORIENTALE (OOST-VLAANDEREN) ..... 228**

- Gand (Gent)..... 228

**Autour de Gand : la région de la Lys (Leie)..... 261****Les Ardennes flamandes..... 263**

- Audenarde (Oudenaarde)..... 263

**LA PROVINCE DE FLANDRE OCCIDENTALE (WEST-VLAANDEREN) ..... 267**

- Courtrai (Kortrijk)..... 268
- Bruges (Brugge)..... 271
- Damme..... 311

**La côte belge de Knokke-Heist à la Panne..... 314**

- Knokke-Heist..... 315
- De Knokke-Heist à De Haan..... 317
- De Haan (Le Coq)..... 318
- Ostende (Oostende)..... 319
- Nieuport (Nieuwpoort)..... 331
- Coxyde-Oostduinkerke (Koksijde)..... 333
- La Panne (De Panne)..... 335

**Le Westhoek..... 337**

- Furnes (Veurne)..... 337
- Dixmude (Diksmuide)..... 341
- Poperinge..... 344
- Ypres (Ieper)..... 347

**LA WALLONIE ..... 356****LA PROVINCE DU BRABANT WALLON ..... 356**

- Waterloo..... 356
- Nivelles..... 363
- L'abbaye de Villers-la-Ville..... 365
- Louvain-la-Neuve..... 367
- Le lac de Genval..... 371

**LA PROVINCE DE LIÈGE ..... 373**

- Liège..... 373

**La basse Meuse..... 400**

- La mine de Blegny..... 400

**Le pays de Herve..... 401**

- Aubel..... 401
- Herve..... 403
- Soiron..... 404
- Verviers..... 405
- Limbourg..... 408
- Eupen..... 409

**Les Hautes-Fagnes..... 411**

- Le Centre nature de Botrange..... 412
- Malmedy..... 414
- Stavelot..... 417
- Spa..... 421

**Au sud de Liège..... 426**

- Huy..... 427

**LA PROVINCE DE LUXEMBOURG..... 431**

- La Roche-en-Ardenne..... 431
- Vielsalm..... 435
- Houffalize..... 436
- Durbuy..... 437
- Marche-en-Famenne..... 440
- Saint-Hubert..... 442
- Bastogne..... 446
- Arlon..... 450

## 4 TABLE DES MATIÈRES

<b>La Gaume</b> .....	<b>452</b>
• Virton.....	452
• Torgny.....	454

<b>La vallée de la Semois</b> .....	<b>457</b>
• Bouillon.....	458

### **LA PROVINCE DE NAMUR..... 465**

• Namur.....	466
• Andenne.....	480
• En remontant la vallée de la Meuse.....	481

### **La vallée du Crupet..... 484**

• Crupet.....	484
• Dinant.....	486
• Le château de Freÿr.....	491
• Celles.....	492

### **Le sud-est du Namurois..... 494**

• Ciney.....	494
• Le château de Lavaux-Sainte-Anne.....	495
• Les grottes de Han.....	497
• Rochefort.....	499

### **Le sud-ouest du Namurois..... 501**

• Nismes.....	502
• Couvin.....	503

### **LA PROVINCE DU HAINAUT..... 505**

• Chimay.....	505
• Charleroi.....	509
• Binche.....	520
• La Louvière.....	522
• Mons.....	526
• Soignies.....	544
• Ath.....	546
• Lessines.....	549
• Tournai.....	551

## **COMMENT Y ALLER ?..... 562**

• En avion.....	562
• Les organismes de voyages.....	564
• En train.....	566
• En voiture.....	568
• En bus.....	568

## **BELGIQUE UTILE..... 569**

• Avant le départ.....	569
• Argent, banques, change.....	570
• Achats.....	571
• Budget.....	572
• Climat.....	573
• Hébergement.....	574
• Horaires d'ouverture et jours fériés.....	575
• Langues.....	576
• Livres de route.....	582
• Poste.....	583
• Santé.....	583
• Sites internet.....	583
• Tabac.....	584
• Téléphone et télécommunications.....	584
• Transports intérieurs.....	586

## **HOMMES, CULTURE, ENVIRONNEMENT..... 590**

• Belgique : ménage à trois.....	590
• Bande dessinée belge : les débuts.....	590
• Belgitude.....	593
• Boissons.....	593

• Cuisine .....	595	• Médias.....	619
• Curieux, non ?.....	600	• Patrimoine culturel.....	620
• Économie.....	601	• Personnages.....	624
• Fédéralisme.....	604	• Population.....	634
• Fêtes et folklore .....	606	• Savoir-vivre et coutumes .....	635
• Géographie .....	607	• Sites inscrits au Patrimoine	
• Histoire .....	608	mondial de l'Unesco.....	636
• Humour belge.....	619	• Sports et loisirs .....	636
<b>Index général.....</b>			<b>648</b>
<b>Liste des cartes et plans.....</b>			<b>658</b>

### Important : dernière minute

Sauf rares exceptions, le *Routard* bénéficie d'une parution annuelle à date fixe. Entre deux dates, des événements fortuits (formalités, taux de change, catastrophes naturelles, conditions d'accès aux sites, fermetures inopinées, etc.) peuvent modifier vos projets de voyage. Pour éviter les déconvenues, nous vous recommandons de consulter la rubrique « Guide » par pays de notre site

• [routard.com](http://routard.com) • et plus particulièrement les dernières **Actus voyageurs**.

### Recommandation à ceux qui souhaitent profiter des réductions et avantages proposés dans le *Routard* par les hôteliers et les restaurateurs.

À l'hôtel, pensez à les demander au moment de la réservation ou, si vous n'avez pas réservé, **à l'arrivée**. Ils ne sont valables que pour les réservations en direct et ne sont pas cumulables avec d'autres offres promotionnelles (notamment sur internet). Au restaurant, parlez-en **au moment** de la commande et surtout **avant** que l'addition soit établie. Poser votre *Routard* sur la table ne suffit pas : le personnel de salle n'est pas toujours au courant et une fois le ticket de caisse imprimé, il est souvent difficile de modifier le total. En cas de doute, montrez la notice relative à l'établissement dans le *Routard* de l'année et, bien sûr, ne manquez pas de nous faire part de toute difficulté rencontrée.

☎ **112** : c'est le numéro d'urgence commun à la France et à tous les pays de l'UE, à composer en cas d'accident, agression ou détresse. Il permet de se faire localiser et aider en français, tout en améliorant les délais d'intervention des services de secours.